



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL#: _____

I-171: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO # : 24

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN CHANH
Last Middle First

Current Address: Thôn An Hòa - Hẻm Dung - Ngã Hai - Quảng Ngãi

Date of Birth: 1939 Place of Birth: Quảng Ngãi

Previous Occupation (before 1975) CHÍNH SĨ
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 04-1975 To 07-01-1983
Years: 08 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FROM: NGUYỄN VĂN CHÁNH

23 Nguyễn Công Phương
Thị xã Quảng Ngãi Việt Nam

29 USA

29 USA

SEP 4 1991



AIR MAIL PAR AVION

TO: Bà KHUÊ MINH THỎ

Chủ tịch Hội Gia đình và

Nhân Chính Trị Việt Nam tại

Hoa Kỳ, P.O. BOX 5435, ARLINGTON

VA. 22205-0635 USA.

TELEPHONE 703-560-0058

SỞ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Cục QL và CTPN

000

TRAI GIA TRUNG

Gia trung, ngày 01 tháng 07 năm 1983

Số: 4530

SHSLD : 0:0:3:6:7:8:0:5:6:6:2:

G I A Y - R A - T R A I

- Căn cứ chỉ thị số 326/TTg ngày 22 tháng 8 năm 1977 của Thủ tướng chính phủ nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt nam về chính sách đối với binh sỹ nhân viên và quan chính quyền của chế độ cũ và Đảng phát triển công nhân ở các địa phương cải tạo.

- Căn cứ thông tư số 12/TT-LB ngày 2 tháng 11 năm 1977 của Bộ trưởng Nội vụ về việc cấp giấy ra trại.

- Thị lệnh quyết định của số 21 ngày 01 tháng 06 năm 1983 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

/-/ Họ và tên : NGUYỄN VĂN CHÁNH năm sinh : 1933

Sinh quán : Quảng ngai

Trú quán : Hành Lung, Nghĩa minh, Nghĩa Bình

Số ~~sinh~~ : Chủ tịch Hội đồng tỉnh cấp huyện

Chức vụ : Chủ tịch tỉnh bộ Đảng dân chủ trong bộ máy chính quyền quân sự và các tổ chức chính quyền phân động của chế độ cũ

1 lý do thả : Cải tạo tiến bộ

Khi về phải thực hiện trình tự cấp giấy này với Ủy ban nhân dân, công an xã, phường, thuộc huyện, quán : Nghĩa minh

tỉnh, thành phố : Nghĩa bình và phải tuân theo các quy định của Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, thành phố về việc quản chế và nơi cư trú và các mặt quản lý lao.

- Thời gian quản chế : 12 (Mười hai) tháng

- Thời gian lý do : 02 ngày (kể từ ngày cấp giấy ra trại)

- Tiền và lương thảo đi rừng đi cấp : 80.000

Lưu ngón tay trái phải của : Ng. Văn Chánh

Chữ ký của người cấp giấy

KIỂM TRA THỦ
phó Giám thị

Danh bốn số : 2968

Lập tại : Nghĩa bình

Nguyễn Văn Chánh

Chánh



THIẾT TÁ
NGUYỄN BÌNH TUNG

5682 DV
6.344

18.11

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 262/XC

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Chánh

Hiện ở: Thôn An Hòa, xã Hành Dũng, Nghĩa Hành
Quận Ngãi

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 04 người trong gia đình được phép xuất
cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 05 hộ chiếu cho gia đình, số:

từ số 111368 đến 111376 / 90.09.

(gửi kèm theo)

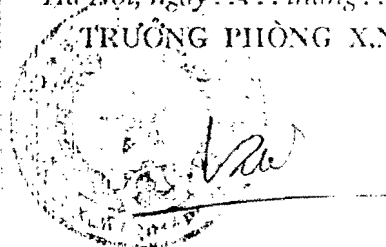
3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H.24 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ
bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh
xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 28 tháng 11 / 1990.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Trần Văn

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở.....	Chứng nhận đã chuyển đến ở.....
Từ ngày.....tháng.....năm.....	Từ ngày.....tháng.....năm.....
Ký tên, đóng dấu	Ký tên, đóng dấu
Chứng nhận đã chuyển đến ở.....	Chứng nhận đã chuyển đến ở.....
Từ ngày.....tháng.....năm.....	Từ ngày.....tháng.....năm.....
Ký tên, đóng dấu	Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

Số 475 CN

Họ và tên chủ hộ NGUYỄN VĂN THANH

Số nhà

Ngõ, xóm, ấp, thôn, bản, đường phố An Hòa

Phường, xã, thị trấn Kênh Dương

Quận, huyện, thị xã Nghi Kiều

Tỉnh, thành phố Quảng Nam

Nghị tháng năm

Trưởng Công an

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ, tên)

Tập số:

Trang số:

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

Sài Gòn, Ngày 26 tháng 7 năm 1991.

Kính gửi: Bà KHUÊ MINH THƠ
Chủ tịch Hội Gia Đình Bù Nhân Chính Trị Việt-Nam.
PO.DOX 5435 ARLINGTON, VA 22205.0635 USA.

Kính thưa Bà,

Cô tên: NGUYỄN VĂN CHÁNH

Chức vụ: Chủ tịch Hội Đồng Bình Dương-Ngãi.

Chủ tịch Bình Bộ Đảng Dân Chủ Dương-Ngãi,

Thời giam ở tù: 8 năm 2 tháng 25 ngày, và quản chế
12 tháng (Kể từ ngày 06-4-1975 đến ngày 01-7-1983)
tại trại tù Gia Trung.

Nhờ chính sách nhân đạo của hai Chính Phủ
Hoa Kỳ và Việt-Nam cho tái định cư tại nước
Hoa Kỳ cho diện những người tù nhân chính
trị được thả năm trong diện HO.

Đến ngày 28-11-1990 Cục Quản lý Xuất-nhập
Cảnh Việt-Nam cấp Giấy báo Tin và cấp năm (05)
Hộ Chiếu cho gia đình tôi thuộc HO 24 kê tên sau:

- 1.- Ông: Nguyễn Văn Chánh, Số Hộ chiếu: 111368/90 Bg
- 2.- Vợ: Nguyễn Thị Phụng - : 111370/90 Bg
- 3.- Con: Nguyễn Thị Thúy Vân - : 111372/90 Bg
- 4.- Con: Nguyễn Văn Cẩm - : 111374/90 Bg
- 5.- Con: Nguyễn Tuấn Cu' - : 111376/90 Bg

Em trân trọng kính nhờ Bà vui lòng can thiệp
đến Ông Giám Đốc Văn Phòng ODP của Chính Phủ
Hoa Kỳ tại Bangkok Thailand chấp thuận cho tôi
và gia đình được lên danh sách phỏng vấn sớm hơn.

Cô và gia đình xin thành thật biết ơn Bà.

Xin đính kèm:

- 1.- Giấy ra trại (photocopy)
- 2.- Giấy báo tin hộ chiếu (photocopy)
- 3.- Hộ Hộ Chiếu Cầm Hộ (photocopy Passport)
- 4.- Giấy chứng nhận Hộ Khâm Thỉnh Trại (photo)

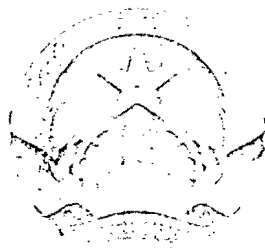
Ký tên


NGUYỄN VĂN CHÁNH

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 441607/86

Họ và tên Full name

NGUYỄN VĂN CHANH

Ngày sinh Date of birth

1931

Nơi sinh Place of birth

Quảng Ngãi

Chỗ ở Domicile

Quảng Ngãi

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

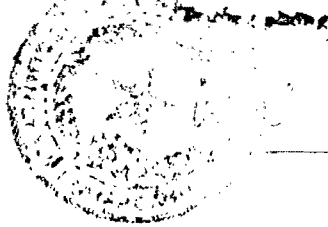
BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT ẨM

Số MM 567 XCGấp cho Ông Nguyễn Văn Cảnh
Gửi với ...Đến nước: Hợp chúng quốc Hoa KỳCửa cửa khẩu: Cửa Sơn NhấtTrước ngày 10. 4. 1990Hàng ngày 10. 4. 1990

CỤC CHĂN DƯỠNG XUẤT NHẬP ẨM

*Foreign Office*

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

10. 11. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC GIA

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 11 năm 1990

Issued at on



TRE EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth